

N° 2

arte

MAGAZINE

DCI BANKS
POULET À L'ANGLAISE

UNE JEUNESSE
TUNISIENNE
EN TOURNAGE

LA REINE DES PIN-UP

Bettie Page se dévoile dans un portrait documentaire
Samedi 4 janvier



MOVE MOVIE PRÉSENTE

SARA FORESTIER FRANÇOIS DAMIENS ADÈLE HAENEL PAUL HAMY

SUZANNE

UN FILM DE
KATELL QUILLÉVÉRÉ

Un magnifique récit de vie.

TÉLÉRAMA



UNE COPRODUCTION MOVE MOVIE - MARS FILMS EN ASSOCIATION AVEC IMAGINE PANACHE PRODUCTIONS - LA COMPAGNIE DOCUMENTAIRE DU BOURGOGNE - CO-PRODUCTION ARTE - CO-PRODUCTION CENTRE NATIONAL DE LA KINOIMAGINE ASSOCIÉE DE LA FIBRE ANIMÉE
 RÉGIONS LANGUEDOC ROUSSILLON - FRAVANCHE APPREHENSIVE DÉPARTEMENTAL - EN ASSOCIATION AVEC FILM DISTRIBUTION - ASSOCIATION CATHOLICA - LA BARRIÈRE PÉDAGOGIQUE - MANDON - MIA - TOUT PAYSAG - LES PÉLAGES CÉLESTES
 WWW.THEMAYMARCHAND.COM - RÉALISÉ PAR KATELL QUILLÉVÉRÉ - SCÉNARIO PAR SARAH RUPPEL - LES ACTEURS SAÛD PAKHOUZ, PAUL HAMY, ADÈLE HAENEL, FRANÇOIS DAMIENS, SARA FORESTIER, THOMAS MARCHAND
 MONTAGE : ANNECOT - MONTAGE SONORE : BÉATRICE MARTEL - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT
 COUPONS : NICKLAS CHALLAMAND - ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT - MONTAGE VISUEL : ANNECOT
 MARS FILMS - IMAGINE PANACHE PRODUCTIONS - LA COMPAGNIE DOCUMENTAIRE DU BOURGOGNE - ARTE - CENTRE NATIONAL DE LA KINOIMAGINE ASSOCIÉE DE LA FIBRE ANIMÉE - REGIONS LANGUEDOC ROUSSILLON - FRAVANCHE APPREHENSIVE DÉPARTEMENTAL - EN ASSOCIATION AVEC FILM DISTRIBUTION - ASSOCIATION CATHOLICA - LA BARRIÈRE PÉDAGOGIQUE - MANDON - MIA - TOUT PAYSAG - LES PÉLAGES CÉLESTES



DCI BANKS SAISON 1

L'inspecteur Banks et son adjointe Annie Cabbot enquêtent sur les meurtres qui ensanglantent la petite ville d'Eastvale dans le Yorkshire. La première saison d'une série policière haletante adaptée des best-sellers de Peter Robinson.
Jeudi 9 janvier à 20.50 Lire pages 4 et 23

*“Le spectacle des illusions des autres
me fait perdre les miennes.”*

Noce blanche, mercredi 8 janvier à 20.50 Lire pages 9 et 21



ADIEU, THON, BAR, SAUMON !

Un bilan des ravages causés par la surpêche, complété d'une enquête sur les mailles peu écologiques (capture intensive, aquaculture et même secteur bio...) du filet à poisson.

Mardi 7 janvier à 20.50 Lire pages 18-19

BETTIE PAGE SE DÉVOILE

La reine des pin-up se livre en personne dans un documentaire riche en images et en témoignages inédits, éclairant la destinée d'une femme devenue malgré elle une icône de la pop culture. **Samedi 4 janvier à 23.25 Lire pages 5 et 12**



ENQUÊTES EN SÉRIE



© LEFT BANK PICTURES LTD/ITV NETWORK LIMITED

Jeudi 9 janvier à 20.50

DCI BANKS

SAISON 1

Lire page 23

Après une première enquête rondement menée, l'inspecteur Banks revient sur ARTE pour élucider trois nouvelles affaires dans la première saison de la série *DCI Banks*, à partir du 9 janvier.

Un artiste brûlé vif dans sa péniche, un officier de police froidement égorgé, un dealer abattu d'une balle en pleine tête... : les meurtres sordides se succèdent dans la petite ville anglaise d'Eastvale et le *detective chief inspector* (DCI) Banks a fort à faire. Désormais secondé par Annie Cabbot, officier de la police des polices qui l'a aidé à élucider l'assassinat de quatre étudiants dans le téléfilm diffusé par ARTE en novembre 2012, l'enquêteur traque sans relâche les auteurs de ces crimes sanglants, toujours sur fond de paysages crépusculaires du Yorkshire. Avec ses mobiles trop évidents au premier abord, ses fausses pistes, ses indices déroutants et surtout un enquêteur à l'intuition hors du commun, la série *DCI Banks*, adaptée des romans à succès de Peter Robinson, s'inscrit dans la lignée des grands classiques du polar britannique. Mais contrairement à Hercule Poirot ou Sherlock Holmes, l'inspecteur Banks se départ parfois du flegme qui caractérise les limiers d'Agatha Christie et de Conan Doyle.

ADAPTATION À SUCCÈS

Héros à l'abnégation malade, révolté par l'atrocité des crimes sur lesquels il enquête, il fait de chacune de ses investigations une affaire personnelle, quitte à laisser parfois son empathie pour

les victimes obscurcir (temporairement) son jugement. Cette implication force l'admiration des membres de son unité mais cache mal la morosité du quotidien de l'inspecteur en chef. Incarné par Stephen Tompkinson (*Les virtuoses*), l'inspecteur Banks apparaît pour la première fois à l'écran en septembre 2010 sur la chaîne britannique ITV dans un téléfilm faisant office d'épisode pilote. Il attirera 6,5 millions de téléspectateurs incitant la chaîne, spécialisée dans les séries policières, à programmer la première saison : trois épisodes pour trois affaires tirées chacune d'un roman de Peter Robinson. Si cette adaptation télévisée prend des libertés avec l'œuvre du romancier, elle conserve tous les ingrédients qui en font le succès : un tueur au mode opératoire chaque fois différent, des scènes de crime au réalisme cru et la relation ambiguë que Banks entretient avec son adjointe Annie Cabbot, fonceuse effrontée interprétée par Andrea Lowe. La formule a également séduit de nombreux téléspectateurs britanniques. Ces bonnes audiences ont conduit ITV à rempiler pour deux saisons supplémentaires (la deuxième a déjà été diffusée en octobre 2012) et à conclure en janvier 2013 un accord avec le réseau de chaînes régionales américaines PBS.

Hendrik Delaire

LA LÉGENDE DE BETTIE

Ses courbes ont marqué l'inconscient collectif, réconciliant machos et féministes. Bettie Page est la quintessence de la pin-up dans les années 1950, parenthèse enchantée d'une biographie moins radieuse.

“**R**eine des pin-up” : l'épithète qui orne sa tombe à Los Angeles immortalise ainsi Bettie Mae Page, décédée en 2008 à 85 ans. Au cours de sa vie, son nom aura été affublé d'autres légendes, inscrites en lettres voyantes sur des couvertures de magazines prises pour leur cachet vintage : “la reine des courbes”, “l'ange noir”... Qui aurait prédit à l'époque qu'elle deviendrait une icône de la culture populaire et de la libération sexuelle, une source d'inspiration pour la mode et les artistes ? Sur le papier, sa vie ressemblait à celle de bien des starlettes restées à l'ombre du soleil hollywoodien. Après avoir fui un Tennessee appauvri par la crise de 1929, la jeune fille avait vu ses rêves tourner court (mariage, études, cinéma) avant de constater que sa beauté pouvait lui rendre la vie plus plaisante et plus lucrative qu'un travail de dactylo. Devant l'appareil de photographes plus ou moins amateurs, elle révélait en effet un talent unique, un je-ne-sais-quoi qui allait lui offrir davantage que la renommée éphémère des playmates du mois.

CANDEUR ET SEX-APPEAL

Avec ses cheveux noirs coupés en frange, elle prenait le contre-pied des blondes sophistiquées. Son attitude, surtout, était nouvelle. À la fois coquine et avenante, la Bettie des photos vous regardait droit dans les yeux, avec un sourire désarmant : un mélange inédit de candeur et de sex-appeal.



Dans chacune de ses poses, elle semblait se donner tout entière, et, avec ceux qui en voulaient plus, elle pouvait incarner des fantasmes moins avouables. Ces images clandestines, réalisées sur commande, montrant la pin-up en reine de la cravache et de la fessée, devaient la rendre scandaleusement célèbre.

Sa disparition en fit presque une légende : en 1957 en effet, la jeune femme s'évanouit dans la nature sans donner d'explication. Elle ne reparut que quarante ans plus tard, ayant pris conscience qu'elle était devenue l'objet d'un culte. Cette absence masque une triste réalité : mariages ratés, messianisme, maladie mentale, hôpitaux psychiatriques... Cette période fait écho à une enfance douloureuse, marquée par la pauvreté et le viol commis par son père. Entre les deux, les années 1950 ressemblent à une parenthèse enchantée où Bettie Page aura incarné, malgré elle, les rêves des hommes autant que des féministes.

Jonathan Lennuyeux-Connène

Samedi 4 janvier à 23.25

**BETTIE PAGE
SE DÉVOILE**

Lire page 12

JASMIN D'AUTOMNE

Pour ARTE, Raja Amari (*Satin rouge*) fait revivre la révolution de Jasmin trois ans après, dans une Tunisie en plein désarroi. Une fiction en prise avec la réalité incertaine du pays et l'énergie vitale de ses jeunes acteurs.

Sous les délicates fresques d'un appartement années 1930 de La Marsa, la banlieue chic de Tunis, trois gros bras attendent leur tour pour passer à l'action en peaufinant leurs mines sinistres. Dans un instant, ils vont saccager la chambre de Noura (Anissa Daoud), jeune "cyberdissidente" coupable d'avoir appelé sur Internet à la démission du président Ben Ali. En cette venteuse nuit de novembre, la cinéaste Raja Amari achève de tourner pour ARTE *Une jeunesse tunisienne*, une fiction qui relate, en toile de fond, la première révolution du Printemps arabe. Au fil des quatre semaines qui, le 14 janvier 2011, ont fait tomber une dictature âgée de 23 ans, chacun des personnages – Noura, son amoureux Fathi et ses deux copains plus âgés, Moha et Walid – verra sa vie basculer dans le tourbillon de cette fin de règne.

La veille, dans un tout autre décor, un bar fameux du centre-ville où l'on vient s'alcooliser entre hommes, Fathi (Bilel Briki) essayait d'arracher Moha (Hichem Yacoubi) à son désespoir noyé de bière et à son idée fixe : trouver de quoi payer le passage vers Lampedusa. "*Fathi, le plus naïf,*

l'idéaliste, veut désespérément s'en sortir pour aider sa famille ; Moba s'autodétruit par rage de ne pas pouvoir exister, et Walid, c'est le combinard, l'enfant du système, mais qui ressent aussi une forme de dégoût. À nous trois, on représente bien cette jeunesse perdue, que la frustration de ne pas pouvoir vivre a fini par pousser dans la rue, et qui est redevenue fataliste", commente Bahram Aloui, alias Walid. Trois ans plus tôt, comme Bilel et Anissa, il affrontait la police à quelques rues de là, sur l'avenue Bourguiba. Comme chacun des acteurs, il dit se retrouver dans cette histoire sans lendemains qui chantent, où l'humour, l'amour et l'amitié ouvrent de fragiles refuges contre la dureté du réel.

LES RAISONS DE LA COLÈRE

En 2011, c'est une photographie – un portrait de Ben Ali abandonné sur un tas d'ordures – qui a donné à Benjamin Faivre et Hubert Besson, de Telfrance, heureux producteurs, entre autres, de *Plus belle la vie*, l'envie de s'emparer du scénario spectaculaire qui venait de s'écrire de l'autre côté de la Méditerranée. "*Il était évident*





pour nous dès le départ que le film se tournerait sur place, en arabe, avec un réalisateur et des acteurs tunisiens, explique Hubert Besson, ce qui faisait d'ARTE un partenaire naturel." En dépit d'une surveillance policière constante, le tournage, notamment les scènes de manifestations, n'est pas allé sans tensions. "Trois ans après la chute de Ben Ali, analyse Raja Amari, la vie des gens n'a pas changé. Les raisons de la colère sont toujours là. Dans la foule, certains nous ont reproché de célébrer une pseudo-révolution qui ne leur a rien apporté. On peut comprendre leur point de vue. Mais face à la nostalgie de l'ère Ben Ali, de plus en plus présente, j'espère que le film servira aussi de piqure de rappel. La parole s'est libérée, et on a tendance à oublier ce qu'était ce régime policier."

"ON N'A PLUS PEUR"

À l'instar du scénariste Omar Ladgham (*Frères*), elle insiste sur l'impossibilité de traiter frontalement d'événements qui, "d'une certaine façon, sont toujours en cours. On manque du recul nécessaire. Dans le film, la révolution ne

constitue qu'un arrière-plan, même s'il est très présent. C'est à travers le point de vue des personnages qu'on la regarde. Ce prisme de l'intime m'a permis de m'approprier le projet." Même si la situation de la distribution tunisienne est "catastrophique", Dora Bouchoucha, la productrice exécutive, espère que le film sortira en salles à Tunis, mais ne compte pas sur une diffusion télévisée. "Autrefois, tout était interdit, maintenant, tout est péché", plaisante-t-elle avec son protégé, Bilel Briki, 22 ans, le benjamin de la troupe. Rejeton d'une famille rurale et pauvre, devenu "fou de théâtre" au club amateur de son école, le jeune homme a appris dès l'enfance à se débrouiller seul, comme son personnage, Fathi. S'il se dit heureux de jouer, depuis trois ans, des rôles de plus en plus importants, il constate, sur le plan collectif, "une désillusion générale". "Aujourd'hui, c'est contre les barbus qu'on doit se battre et on va encore en baver longtemps. Il n'y a qu'une chose qui a vraiment changé : on n'a plus peur."

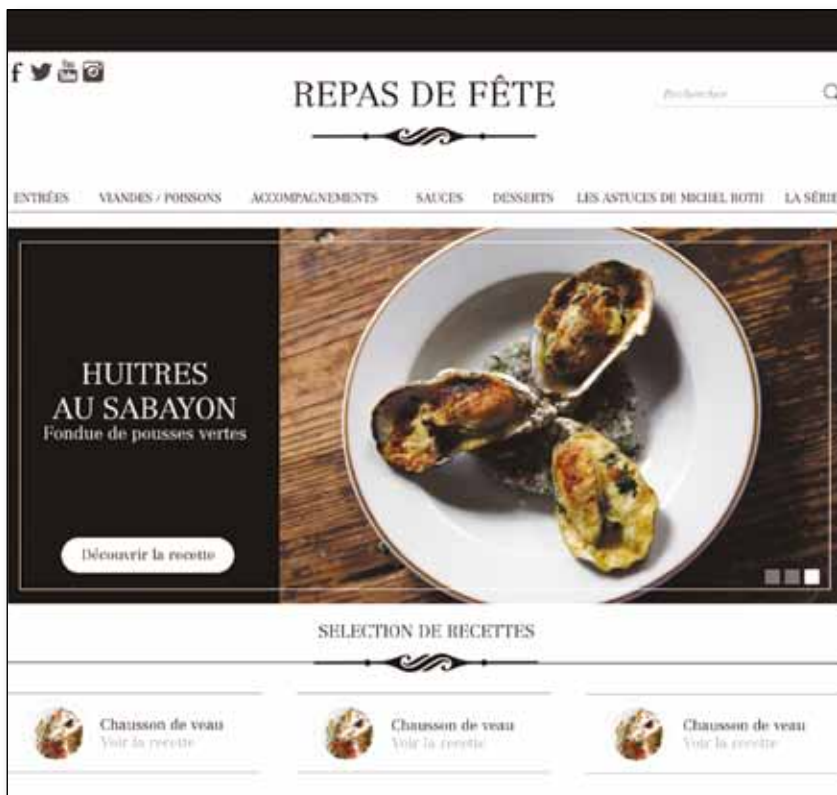
Irène Berelowitch

UNE JEUNESSE TUNISIENNE

Téléfilm de Raja Amari
Scénario : Omar Ladgham
Avec : Bilel Briki, Bahram Aloui, Hichem Yacoubi, Anissa Daoud
Coproduction : ARTE France, Telfrance Séries, Nomadis Images
Diffusion fin 2014

DE TUNIS AU CAIRE

Au printemps 2014, sur une idée de Rachid Bouchareb, la jeune réalisatrice égyptienne Kamla Abou Zekri devrait tourner pour ARTE une comédie sur la chute de Moubarak, qui a suivi de peu celle de Ben Ali, le 11 février 2011.



ARTE .TV

PLATS DE CHEF EN LIGNE

Dans la série documentaire *Repas de fête*, le chef Michel Roth mitonne des plats fabuleux. Bonne nouvelle, sur le Web, il explique comment les préparer. Quatre-vingts tutoriels vidéo pour devenir un cordon bleu.

VOUS EN AVEZ MARRE DU FOIE GRAS ?

Pourquoi ne pas tenter les huîtres au sabayon doré, un des plats préférés de Marie-Antoinette, ou cette tourte lorraine qui a ravi les papilles de l'empereur d'Allemagne Guillaume I^{er} ? Ou encore une selle d'agneau aux choux farcis digne d'un chef d'État ? Tous ces plats raffinés, le chef du Ritz les concocte dans la série documentaire *Repas de fête*, diffusée par ARTE à partir du 21 décembre.

Vous pensez qu'il faut un sacré tour de main pour les préparer ? Détrompez-vous : grâce aux tutoriels vidéo que

Michel Roth vous offre en exclusivité sur arte.tv, ni les raviolis au potimarron au parfum de truffe blanche ni le *jambalaya* cajun de La Nouvelle Orléans n'auront de secrets pour vous. En tout, trente-six recettes et quatre-vingts vidéos courtes révèlent les astuces simples permettant d'élaborer les repas les plus complexes. Un répertoire culinaire à explorer sur ordinateur ou sur tablette et à partager sur tous les réseaux.

arte.tv/repasdefete

ARTE LOVE WEB

TRANS MUSICALES DE RENNES

PROGRAMME D'EXCEPTION pour la 35^e édition des Trans musicales de Rennes. Du 4 au 8 décembre 2013, plus de quatre-vingts groupes internationaux ont fait vibrer la capitale bretonne. ARTE Live Web vous fait vivre ce festival à travers seize concerts à découvrir en live et en différé, avec, notamment, The Skins, Ibibio Sound Machine, Daughn Gibson et Mozes and the Firstborn.

liveweb.arte.tv

ARTE CREATIVE

LE CONCOURS HOTEL SHABBYSHABBY

MOQUETTE MOCHE reproductions horribles aux murs, couleurs peu engageantes : les chambres d'hôtel ne brillent pas par l'esthétique. Vous voulez que cela change ? Participez au concours Hotel Shabbyshabby et envoyez-nous votre chambre idéale. Vous serez peut-être sélectionné(e) pour mettre en œuvre votre idée dans le cadre du festival "Theater der Welt" en mai 2014 à Mannheim en Allemagne.

creative.arte.tv

ARTE FUTURE

SIDA : LES ESPOIRS DE GUÉRISON

PENDANT DES ANNÉES, les chercheurs ont pensé la guérison du sida impossible. Puis, en novembre 2008, Timothy Ray Brown a reçu une transplantation de moelle et de cellules souches. Il est ainsi devenu la première personne à guérir du VIH. Où en sommes-nous, aujourd'hui, de l'expansion de cette maladie à travers le monde ? Découvrez en exclusivité sur ARTE Future un documentaire accompagné de nombreuses infographies et venez débattre du sujet.

future.arte.tv



© THE GRANGER COLLECTION NYC/RUE DES ARCHIVES

PIERRE CORNEILLE

DE QUI LE DRAMATURGE S'EST-IL INSPIRÉ POUR FAÇONNER SON CID ?

Pas de lui-même, affirment les historiens, qui le décrivent comme l'exact opposé du flamboyant Rodrigue. Petit, le crâne dégarni, d'allure paysanne et robuste, le tragédien rouennais se signalait aussi par un défaut d'élocution. Timide mais de caractère difficile, cet avocat spécialisé dans les eaux, forêts et navigation n'aurait d'ailleurs plaidé qu'une fois. Il n'aurait pas eu non plus d'aventure féminine avant son mariage, à 34 ans. Pierre, n'avais-tu pas de cœur ? Heureusement, dans *Le Cid*, sous sa plume déliée, l'amour finit par l'emporter. **Personne ne bouge !, dimanche 5 janvier à 17.30**

VANESSA PARADIS

EN RETRAIT DES PLATEAUX CES DERNIÈRES ANNÉES, Vanessa Paradis sera en 2014 à l'affiche d'au moins deux films événements. Dans *Fading gigolo*, elle donnera la réplique à un Woody Allen de composition. Le très intermittent acteur endossera le rôle d'un mac, et sa "protégée", un gigolo d'opérette, ne sera autre que John Turturro, également réalisateur du film. En France, la chanteuse sera l'une des têtes d'affiche d'un casting réunissant Isabelle Adjani, Sylvie Testud, Laetitia Casta... Réalisé par la jeune Audrey Dana, *Homosapiennes* dressera des portraits de femmes dans la France des années 2010. Mais le film marque une autre date dans le cinéma hexagonal : c'est une production participative, qui a fait appel aux dons des internautes. **Noce blanche, mercredi 8 janvier à 20.50**

© CORBIS



WOODY HARRELSON

DU SANG, DES CRIMES ET LA LOI DES SÉRIES. Marquées par des repères forts, la vie et la carrière de l'acteur américain semblent se faire écho. Né au Texas en 1961, Woody Harrelson est le fils d'un tueur à gages emprisonné à vie pour le meurtre d'un juge, et prétendant avoir participé au complot contre John F. Kennedy. Malgré ces auspices sulfureux, Woody se fait un nom au cinéma grâce à son rôle de *serial killer* ultraviolent dans *Tueurs nés* d'Oliver Stone. Après bon nombre de rôles de méchant, il passera en 2014 de l'autre côté de la loi. Il incarnera dans *True detective*, une série (très) attendue sur la chaîne câblée HBO, un enquêteur sur la trace d'un *serial killer*, dans une traque au long cours. **The Hi-Lo country, lundi 6 janvier à 20.50**

© SIPA CHRIS PIZELLO



JOURNÉE

5.00 HD M
À LA RECHERCHE DU PRINCE CHARMANT
 Un conte de fées documentaire

6.20 +7 R
X:ENIUS
 Homéopathie : médicament ou placebo ? Que se passe-t-il pendant notre sommeil ?

7.15 VOD M
SECRETS DE PLANTES
 L'if, aux frontières de la vie
 Documentaire

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse
 Une journée avec... ; Hanna et les poneys shetland ; Les génies du pinceau ; Il était une fois... notre Terre ; Copiés-collés (6)

9.40 HD M
360°-GÉO
 Thaïlande : des fusées pour les dieux
 Reportage



10.25 HD VOD M
LIFE (5 & 6)
 L'aventure de la vie
 Série documentaire

11.50 HD M
VOYAGE SUR LES CANAUX DU MONDE
 Le canal du Midi ; Le grand canal de Chine
 Série documentaire (2011, 10x43mn)
 Un voyage autour du monde au rythme des écluses.

13.30 HD M
CES FEMMES QUI ONT FAIT L'HISTOIRE (2 & 3)
 Louise de Prusse ; Sophie Scholl
 Série documentaire

15.30 HD M
MÉDITERRANÉE SAUVAGE
 Les migrants ; Les voyageurs ; Les survivants
 Série documentaire

17.40 M
ENQUÊTE D'AILLEURS
 Roumanie : au pays des vampires
 Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 La haute Bavière
 Série documentaire (2013, 26mn)
 En décembre dans un village de haute Bavière, un rite païen va de pair avec une cuisine rustique mais délicieuse.



18.35 +7
ARTE REPORTAGE
 Magazine
 Multidiffusion
 le 6 janvier à 6.50

SOIRÉE

19.30 HD +7 VOD M R
LE DESSOUS DES CARTES
 Les hommes et l'espace
 Magazine

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360°-GÉO
 Viêt Nam, du cobra au menu
 Reportage
 Multidiffusion
 le 11 janvier à 9.40

20.45 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
 Autorisation de découverte
 Série d'animation



20.45 HD +7
 L'AVENTURE HUMAINE
SOCIÉTÉS SECRÈTES (1, 2 & 3)
 Série documentaire

23.25
 POP CULTURE
BETTIE PAGE SE DÉVOILE
 Documentaire

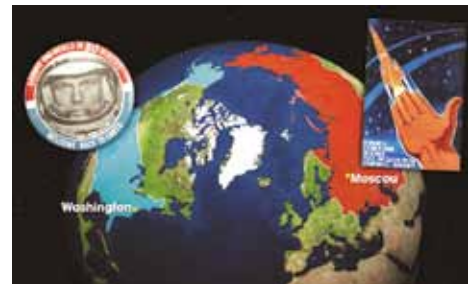
0.15 +7
TRACKS
 Magazine
 Multidiffusion
 le 10 janvier à 1.30

1.10 HD +7
AU CŒUR DE LA NUIT
 Chris Dercon et Matthias Lilienthal
 Magazine

2.05 HD M
CARAMBOLAGES
 Film de Marcel Bluwal (1963, 1h24mn)
 Une comédie noire et trépidante, emportée par le trio de Funès, Serrault et Brialy.

3.30 HD +7 VOD M R
MADE IN HOLLYWOOD
 Documentaire d'Anne Feinsilber (2010, 52mn)
 Enquête sur les blockbusters, ces films au succès planétaire dont la recette est bien gardée dans les coulisses d'Hollywood.

4.25 M
ESCAPADE GOURMANDE
 Bruxelles Art nouveau
 Série documentaire



19.30 LE DESSOUS DES CARTES LES HOMMES ET L'ESPACE

L'espace, lieu stratégique et géopolitique, reflet des relations internationales, est désormais convoité par de nouvelles puissances émergentes. *Le dessous des cartes* propose un aperçu des enjeux à court et à moyen terme des activités spatiales dans le monde.

Magazine de Jean-Christophe Victor (France, 2013, 12mn)
 Réalisation : Frédéric Lernoud - (R. du 15/6/2013)

20.00 360°-GÉO VIÊTNAM, DU COBRA AU MENU

Comment l'un des serpents les plus venimeux au monde a fait la fortune d'un village vietnamien.

À Vinh Son, dans le nord du Viêt Nam, nombre de villageois vivent de l'élevage des serpents, une manne financière qui a fait de cette localité le premier producteur national en la matière. Utilisés pour fabriquer des médicaments et de l'alcool, les cobras et les serpents ratiers sont surtout destinés aux restaurants gastronomiques. À l'origine de ce commerce lucratif, le président de l'association des éleveurs de reptiles Kim Van Hoc qui lança son affaire dès la fin des années 1970, encourageant amis et voisins à suivre son exemple. Aujourd'hui âgé de 75 ans, il envisage de passer le flambeau à la jeune génération.

Réalisation : Julien Hamelin (Allemagne/France, 2013, 43mn)



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.45 | L'AVENTURE HUMAINE

SOCIÉTÉS SECRÈTES (1, 2 & 3)

Des théories du complot à la genèse des francs-maçons en passant par les Illuminati mis en scène par Dan Brown, un périple en trois volets à travers des univers fermés au commun des mortels, entre mythes et réalité.

Francs-maçons, rosicruciens, templiers, Illuminati ou Skull and Bones de l'université de Yale : les sociétés secrètes ont toujours prétendu réunir des élites intellectuelles et spirituelles vouées à agir dans l'ombre. Quelles réalités se cachent derrière les fantômes, les mythes et les préjugés ? Comment expliquer la popularité mondiale de Dan Brown qui explore ce thème à l'envi ? Quelles motivations guident les initiés d'aujourd'hui ? Ce voyage dans le temps et l'espace lève le voile sur ces univers d'ordinaire si fermés.

1. Les masques des comploteurs

Ce premier volet cherche à comprendre pourquoi certaines théories du complot traversent les siècles. Ainsi, les juifs ont été régulièrement accusés de vouloir asservir le monde, thèse exploitée par les *Protocoles des sages de Sion*, faux plan de conquête russe, qui continue aujourd'hui encore d'alimenter la propagande antisémite à travers le monde. Revenant sur l'origine de ce pamphlet virulent, les auteurs s'interrogent ensuite sur la faveur persistante de certaines rumeurs. Ces théories du complot seraient promptes à fleurir en période de doute et de crise...

2. Le code des Illuminati

Dans sa tétralogie *Anges et démons*, Dan Brown s'intéresse aux descendants des Illuminati, cette société secrète bavaroise fondée en 1776 par le philosophe et théologien Adam Weishaupt. Celui-ci voulait combattre le conservatisme du catholicisme romain afin de promouvoir une société plus libre et égalitaire, dans l'esprit des Lumières. Ce deuxième volet explore son influence, puis revient sur la naissance de la Rose-Croix, au début du XVII^e siècle, dont l'ésotérisme attire encore de nombreux fidèles.

3. L'héritage des templiers

Le mouvement des francs-maçons, que d'aucuns prétendent issu des chevaliers templiers du Moyen Âge, est surtout lié à l'émergence des corps de métier organisés autour de la construction des cathédrales. Mais les loges, d'abord réservées aux artisans, deviendront au fil du temps des lieux de débats politiques, visés par une répression qui fut parfois féroce. Montesquieu, Sade, Goethe, Mozart, Washington furent des maçons en lutte contre l'absolutisme de leur temps. Aujourd'hui encore, le secret toujours exigé des adeptes alimente, lui aussi, les théories du complot...

Série documentaire de Kay Siering et Jens Nicolai (Allemagne, 2013, 3x53mn)



23.25 | POP CULTURE BETTIE PAGE SE DÉVOILE

La reine des pin-up se livre en personne dans un documentaire riche en images et en témoignages inédits, éclairant la destinée d'une femme devenue malgré elle une icône de la pop culture.

En découvrant le film *The Notorious Bettie Page*, produit par la chaîne HBO en 2006, la principale intéressée avait réagi sans équivoque : "Mensonges ! Mensonges !" Dans une longue interview enregistrée peu avant sa mort, celle qui est entrée dans l'inconscient collectif comme la pin-up par excellence a livré sa version des faits au réalisateur Mark Mori. D'une voix rocailleuse, Bettie Page raconte sa propre histoire et lève le voile sur des zones souvent masquées par des images qui ont fait fantasmer tant d'hommes et de femmes depuis les années 1950 : son enfance maltraitée, une éclipse qui dura quarante ans, sa maladie mentale. À travers des témoignages et des archives inédites, ce documentaire fait revivre un corps et un visage déclinés à l'infini sous nos yeux, ainsi que Bettie le souhaitait : "Je voudrais que les gens se souviennent de moi comme j'étais sur les photos."

Lire aussi page 5

Documentaire de Mark Mori (Royaume-Uni, 2012, 52mn)
Production : Single Spark Pictures

0.15 TRACKS

Zentaï

Pleins feux sur des accros du Lycra, avec cette communauté japonaise ultra-secrète qui s'habille en *zentaï*, c'est-à-dire "tout en collants".

Flyboard

En 2012, à Dubaï, cinquante *riders* du monde entier, dont le Français Stéphane Prayas, s'affrontaient sur skate... dans les airs.

Spiral Tribe

Crystal Distorsion, 69 DB, MeltDown Mickey et Jeff 23, les musiciens de cette étonnante tribu nomade, reviennent sur Spiral Tribe, une aventure hors du commun. Attention, électro libre !

Lol cats



Depuis que Youtube a explosé au Japon, poster ses vidéos de chats peut rapporter gros. Rencontre avec quelques chats stars (dont un qui parle !) et leurs maîtres.

Magazine culturel (France, 2013, 52mn) Coproduction : ARTE France, Program 33



1.10 AU CŒUR DE LA NUIT CHRIS DERCON ET MATTHIAS LILIENTHAL

Rencontre à Londres entre l'historien de l'art Chris Dercon et le metteur en scène Matthias Lilienthal.

À la faveur d'une rencontre, le Belge Chris Dercon, charismatique et tégénique directeur de la Tate Modern, et Matthias Lilienthal, Berlinois échevelé qui dirige le théâtre Kammerspiele de Munich, se découvrent une admiration mutuelle. Pour ces deux passionnés de culture contemporaine, la soirée commence à la Tate Modern, où ils rencontrent l'artiste islandais Ragnar Kjartansson, qui prépare une performance. Ils rendent ensuite visite au photographe Wolfgang Tillmans. Cette soirée riche en réflexions se termine par un échange avec le dramaturge Tim Etchells, l'un des fondateurs de la troupe Forced Entertainment.

Réalisation : Markus Heidingsfelder (Allemagne, 2013, 52mn)

JOURNÉE

5.15 M
COURT-CIRCUIT N° 672

6.15 M
X:ENIUS
Pourquoi les gens beaux
forcent-ils l'admiration ?

6.40 M
LE GRAND VOYAGE
DE CHARLES DARWIN
Les origines de la
théorie de l'évolution
Documentaire

8.00 R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Une journée avec...
Abdoul ; Géolino - Les
enfants non voyants
du Tibet ; Les génies
du pinceau ; Il était
une fois... notre Terre ;
La malédiction du
faucon (1) - La panne



9.40 R
L'OURS BLANC
Le maître
du Grand Nord
Documentaire

10.25 M
ROALD AMUNDSEN
Sur les traces du grand
explorateur polaire
Documentaire

11.20 M
LE MYSTÈRE
DES RÊVES LUCIDES
Documentaire

12.10 M
KARBOLAGE
Magazine

12.25 R
PALETTES
Le modèle au chat noir -
Olympia (1865)
Série documentaire
d'Alain Jaubert
(1996, 29mn)
Voyage dans
l'une des toiles
les plus fameuses
d'Edouard Manet.
Multidiffusion
le 9 janvier à 4.00



12.55 R
PHILOSOPHIE
Frontière
Magazine

13.20 M
360°-GÉO
Viêt Nam, du cobra
au menu
Reportage

14.15 M
LA CIVILISATION
ENGLOUTIE
Documentaire

15.40 R
À L'ÉCOLE DE...
Série documentaire

16.35 R
LEONARD BERNSTEIN
The making
of "West side story"
Documentaire
de Christopher Swann
(1985, 52mn)
Les temps forts de
l'enregistrement en
studio de la mythique
comédie musicale,
sous la direction
de son créateur
Leonard Bernstein.

17.30 R
PERSONNE NE BOUGE !
Espagne
Magazine
Multidiffusion
le 8 janvier à 6.45

18.15 R
CUISINES
DES TERROIRS
La Sologne
Série documentaire
Multidiffusion
le 9 janvier à 10.25

18.40 R
MAESTRO
JORDI SAVALL
"Magnificat" et "Jubilate
Deo" à Versailles
Concert
Multidiffusion
le 15 janvier à 5.00

SOIRÉE

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.00 R
KARBOLAGE
Magazine
Multidiffusion
le 8 janvier à 6.35

20.10 M
CUISINES
DES TERROIRS
Le sud-est de la Pologne
Série documentaire
(2010, 26mn)
Les douze plats
du réveillon polonais
de Noël.

20.40 R
SILEX AND THE CITY
Révolution
footballistique
Série d'animation

20.45 R
VF/VOSTF
CINEMA
LA MAISON
AUX ESPRITS
Film

23.05 R
CONTES
DE LA VIRGINITÉ
Documentaire
Multidiffusion
le 20 janvier à 9.00

0.35 R
LES LARMES
DE SAINT-PIERRE
Concert
Multidiffusion
le 14 janvier à 5.10

1.25 R
MICHAEL NYMAN
Un compositeur
en devenir
Documentaire



2.20 M
LE PAYS QUI N'AIMAIT
PAS LES FEMMES
Documentaire

3.15 M
SEXE, MENSONGES
ET FRUSTRATIONS
Documentaire

4.00 M
PHILOSOPHIE
Frontière
Magazine

© MEDENKONTOR/ILKA FRANZMANN



8.00 ARTE JUNIOR

Géolino - Les enfants non voyants du Tibet
À l'école pour non-voyants de Lhassa, vingt-huit
enfants apprennent à vivre de façon autonome.

Série documentaire (Allemagne, 2013, 12x12mn) - Réalisation :
Ilka Franzmann

Les génies du pinceau
Une série d'animation ludique et instructive pour
découvrir la vie et l'œuvre des grands artistes.
Aujourd'hui : Michel-Ange.

Série animée de Mike Venezia (Canada, 2004, 8x20mn)

La malédiction du faucon (1) - La panne
Un groupe d'ados se retrouve perdu dans une forêt
où se produisent d'étranges phénomènes et où un
inquiétant faucon les suit à la trace.

Série de Wolfram von Bremen et Kirim Luca Schiller (Allemagne,
2011, 26mn, VF)

**Au programme également : Il était une fois... notre
Terre et Une journée avec... Abdoul (R. du 8/1/2012,
1h40mn)**

Programmes jeunesse

12.55 PHILOSOPHIE FRONTIÈRE

Raphaël Enthoven explore le thème de la frontière
en compagnie de la philosophe Solange Chavel.
S'agit-il d'une limite, qui séparerait le "nous" d'un
"eux" et qui légitimerait les violences à l'égard de
l'autre, ou de la condition de l'ouverture ?

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2013, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, A Prime Group

© GÉRARD FLOUREAUX



15.40 À L'ÉCOLE DE...

Une année durant, des artistes et professeurs réputés nous présentent le travail de deux de leurs jeunes élèves.

Valérie Favre

Peintre d'origine suisse à l'univers fantastique, Valérie Favre enseigne à l'université des arts de Berlin. Nous y suivons deux de ses élèves les plus prometteurs lors de la dernière année de leur cursus : Lara Goldmann, qui se passionne pour les installations, et Philipp Rössle, qui a une prédilection pour la peinture abstraite. Au fil de la préparation de leur projet de fin d'études, on découvre la relation riche qu'ils entretiennent avec leur professeure.



Stephan Balkenhol

L'un des sculpteurs et peintres les plus renommés d'Allemagne nous ouvre les portes de l'Académie des beaux-arts de Karlsruhe où il est professeur. Deux de ses élèves, Anne Carnein et Henning Schwarz, sont sur le point de se lancer dans la vie d'artiste. La première crée des œuvres intimes et végétales à base de tissus. Elle travaille également comme assistante pour son professeur. Le second est venu à la création artistique après une formation de philosophie puis de tailleur de pierre.

Documentaire de Nicola Graef
(Allemagne, 2013, 2x26mn)



17.30 PERSONNE NE BOUGE ! ESPAGNE

Story

À la fin des seventies, la Movida s'empare de Madrid après trente-six ans de répression franquiste. *Personne ne bouge !* revient sur les épisodes clés de cette révolution culturelle bouillonnante.

Personne ne lit

Une relecture du *Cid* de Corneille.

Lire aussi page 9

Audioguide

Découverte du désert de Tabernas, dans le sud de l'Espagne, qui a servi de décor à d'illustres westerns (*Le bon, la brute et le truand, Il était une fois dans l'Ouest...*).

Supercocktail

Vous êtes espagnol et souhaitez vous faire un nom à l'étranger ? Suivez la recette de l'export ibérique, un cocktail *muy bueno*.

Scandale !

En août 2012, la petite ville espagnole de Borja devient célèbre lorsque Cecilia Gimenez, 80 ans, tente maladroitement de restaurer une peinture représentant le Christ.

Story

Comment Cristóbal Balenciaga a révolutionné la couture.

Clipologie

"La macarena" est le tube de l'été 1996. À l'origine de ce succès : Los del río. Ces deux paps sévillans ont sorti un remix de leur chanson, qui avait fait un flop trois ans auparavant.

Final cut

Du surréalisme au gore en passant par la Movida, le cinéaste Pablo Almonaron a su capter l'essence de l'âme ibérique.

En partenariat avec inter

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo



18.40 | MAESTRO JORDI SAVALL "MAGNIFICAT" ET "JUBILATE DEO" À VERSAILLES

Un splendide programme de musique sacrée européenne dirigé par Jordi Savall à la chapelle royale du château de Versailles.

À l'occasion du tricentenaire de la paix d'Utrecht (1713), le chœur de la Capella reial de Catalunya et l'orchestre Le concert des nations ont interprété en juin 2013 quatre chefs-d'œuvre emblématiques de la musique sacrée européenne sous la houlette de Jordi Savall. Au programme les *Magnificat* de Vivaldi et de Bach, la *Suite pour orchestre n° 3* de Bach et les *Jubilate Deo* de Lully et de Haendel.

En partenariat avec radio classique

arte L | VE WEB

Retrouvez des centaines de concerts sur la plate-forme d'ARTE dédiée au spectacle vivant.

Concert - Direction musicale : Jordi Savall
Réalisation : Benjamin Bleton (France, 2013, 1h)

20.00 KARAMBOLAGE

Aujourd'hui, Corinne Delvaux nous livre un souvenir hivernal : le déblayage de la neige ; une institution typiquement française : le Collège de France ; la devinette.

Magazine de Claire Doutriaux (France, 2014, 12mn)
Production : Atelier de recherche d'ARTE France



20.45 | CINÉMA

LA MAISON AUX ESPRITS

Adaptée du premier roman d'Isabel Allende, une saga familiale pleine d'amour, de violence et de magie, avec pour fond un drame historique qui ressemble fort à celui du Chili.

Quelque part en Amérique du Sud, dans les années 1920, le jeune Esteban, amoureux de Rosa del Valle mais trop pauvre pour obtenir sa main, se fait chercheur d'or. Après des années de dur labeur, fortune faite, il perd sa fiancée le jour même où il la demande en mariage : la jeune fille est empoisonnée par un breuvage destiné à son père ; et sa petite sœur Clara, douée de voyance, qui avait prédit qu'une mort allait survenir, fait vœu de silence. Esteban achète un vaste domaine, sur lequel il va régner en tyran.

ÉPOPÉE TRAGIQUE

Pour son adaptation au cinéma, le premier roman d'Isabel Allende a bénéficié d'un budget confortable, visible à la qualité de l'image, des costumes et des décors, et plus encore à l'étonnant casting de stars hollywoodiennes. On se laisse emporter par les flots d'amour et de sang charriés par cette épopée tragique, ancrée dans la violence du coup d'État du 11 septembre 1973. L'imagination foisonnante et le féminisme résolu d'Isabel Allende insufflent à ses héroïnes sa propre force de rébellion.

(*The house of the spirits*) Film de Bille August (États-Unis, 1994, 2h13mn, VF/VOSTF) - Scénario : Bille August et Isabel Allende, d'après son roman Avec : Jeremy Irons (Esteban Trueba), Meryl Streep (Clara del Valle Trueba), Glenn Close (Férula Trueba), Winona Ryder (Blanca Trueba), Antonio Banderas (Pedro Tercero García), Vanessa Redgrave (Nivea del Valle) - Image : Jörgen Persson - Musique : Hans Zimmer - Production : Costa do Castelo Filmes, Det Danske Filminstitut, Eurimages, House of Spirits Film, Neue Constantin Film, Spring Creek Productions - (R. du 6/1/2008)



© ICM FILMS GRIFF

23.05

CONTES DE LA VIRGINITÉ

Les plus fervents évangélistes du Colorado vouent un véritable culte à la virginité. Une famille de prosélytes, les Wilson, en est l'archétype. Aux États-Unis, une jeune fille sur huit prône l'abstinence sexuelle avant le mariage. Les chrétiens évangélistes, qui défendent une interprétation rigide de la Bible et une société fondée sur le sacrement du mariage, sont remarquablement influents au pays de la "liberté individuelle". La famille Wilson vit à Colorado Springs, capitale de cette communauté religieuse dont ils sont la parfaite incarnation : Lisa, épouse au foyer, a scolarisé à domicile ses sept enfants, et les aînés semblent plus radicaux encore que leurs parents dans la promotion de ce mode de vie. Les Wilson sont les initiateurs des "Purity balls", bals où les jeunes filles, escortées par leur père, font le serment de rester vierges jusqu'à l'autel. Les garçons de la famille ont droit quant à eux à une cérémonie célébrant leur entrée dans l'âge d'homme. Douceur et abnégation féminine contre "honneur" viril, chaque sexe a un rôle bien défini, pour remplir une même mission : servir la volonté de Dieu. Ce documentaire suit dans leur quotidien les représentants de ce groupe de pression qui mêlent allègrement Évangile et politique, et semblent paradoxalement aussi obsédés par le sexe que la société qu'ils pourfendent.

Documentaire de Mirjam von Arx (France/Suisse, 2011, 1h27mn)

JOURNÉE

5.00 **HD** **VF** **VF**
TÉLÉCHAT
 Jeunesse

5.10 **HD** **M**
MUSIQUE
RUSSE - SERGE RACHMANINOV
 La Folle Journée de Nantes 2012
 Concert

6.00 **HD** **VF** **M**
REPAS DE FÊTE
 Belle Époque et grands palaces
 Série documentaire

6.50 **M**
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.45 **HD** **M**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
 La Turquie
 Série documentaire

8.30 **HD** **VF**
X:ENIUS
 Comment améliorer les services d'urgence pédiatrique ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 24 janvier à 6.55



8.55 **HD** **VO** **VF** **M**
LES SECRETS DU PARTHÉNON
 Documentaire

10.15 **M**
LA TOMBE 33
 Un mystère égyptien
 Documentaire

11.10 **HD** **M**
LES CHEMINS DE LA BEAUTÉ
 Cuba, la saveur des Caraïbes
 Série documentaire

12.00 **HD** **VF** **M**
REPAS DE FÊTE
 Dîner à l'italienne
 Série documentaire

12.30 **HD** **VF**
ARTE JOURNAL

12.50 **HD** **VF** **R**
360°-GÉO
 Géorgie, pour l'amour du vin
 Reportage de Pierre Goetschel (2008, 43mn)
 À la découverte d'un pays viticole en pleine mutation.

13.45 **HD** **VF** **M**
CINÉMA
LES TEMPS MODERNES

Film de Charlie Chaplin (1936, 1h26mn, noir et blanc, muet)



15.05 **HD** **M**
CINÉMA
LE KID

Film de Charlie Chaplin (1921, 55mn, noir et blanc, muet)

16.00 **HD** **M**
LES NOUVEAUX PARADIS
 Chili, sur une terre douce et brute
 Série documentaire

16.25 **HD** **M**
CES FEMMES QUI ONT FAIT L'HISTOIRE (1)
 Jeanne d'Arc
 Série documentaire

17.20 **M**
X:ENIUS
 Comment améliorer les services d'urgence pédiatrique ?
 Magazine

17.45 **HD** **VF** **VF** **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 La Réunion, les cirques et les pitons
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 13 janvier à 6.00

18.15 **HD** **VF**
LISBONNE
 Cité lumineuse du fado
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 13 janvier à 11.15

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF**
ARTE DÉCOUVERTE
UN BILLET DE TRAIN POUR...
 Le sud du Brésil
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 13 janvier à 7.45



19.45 **HD** **VF**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VF**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **HD** **R**
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
 Série d'animation


20.50 **VF/VOSTF**
CINÉMA
THE HI-LO COUNTRY
 Film

22.40 **HD** **VF** **VOSTF**
CINÉMA
RASHÔMON
 Film
 Multidiffusion
 le 10 janvier à 2.45

0.05 **HD** **VF** **R**
LA LUCARNE
STEAM OF LIFE
 Ce qui fait suer les hommes...
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 16 janvier à 3.00

1.25 **HD** **M** **VOSTF**
LE ROI DU CURLING
 Film d'Ole Endresen (2011, 1h15mn)
 Une comédie absurde et décalée qui a fait exploser le box-office norvégien.

2.45 **R**
BERLIN, LES BOSS EN BLOUSE BLANCHE
 Documentaire

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
-  diffusion en haute définition
-  disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  vidéo à la demande
-  M multidiffusion
-  R rediffusion
-  VF/VOSTF version française sous-titrée en français
-  VOSTF version originale sous-titrée en français

17.20 **X:ENIUS** **COMMENT AMÉLIORER LES SERVICES D'URGENCE PÉDIATRIQUE ?**

Depuis cinq ans, *X:enius* nous fait découvrir la science sur le mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi. Bon anniversaire !

Outre-Rhin, ambulanciers et urgentistes viennent chaque jour en aide à environ deux cent cinquante nourrissons et enfants en bas âge. Pourquoi le travail avec les tout-petits est-il stressant pour les professionnels de la santé ?

Magazine présenté par Carolin Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2013, 26mn)

18.15 **LISBONNE** **CITÉ LUMINEUSE DU FADO**



Une ode attendrie à la capitale portugaise par ses habitants.

Quelques bonnes raisons, parmi tant d'autres, de se rendre à Lisbonne : pour le sourire et le côté bon enfant des Lisboètes, dit un blogueur qui a quitté son emploi dans une banque pour photographier sa ville et la faire aimer ; pour la lumière se reflétant sur les azulejos, selon une femme qui se charge de leur préservation ; pour les produits de la mer, s'enthousiasme un chef étoilé...

Documentaire de Lourdes Picareta (Allemagne, 2013, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE **UN BILLET DE TRAIN POUR... LE SUD DU BRÉSIL**

Embarquez pour des périples ferroviaires étonnants.

Au Brésil, le Serra Verde Express relie la ville de Curitiba, la "capitale écolo", au port de Paranaguá. La construction au XIX^e siècle de cette voie ferrée de 110 kilomètres de long a coûté la vie à près de cinq mille personnes et demandé des prouesses techniques aux ingénieurs. Aujourd'hui surtout fréquenté par les Brésiliens, ce train traverse des forêts tropicales d'une extrême densité et grimpe jusqu'à 1 000 mètres d'altitude.

Série documentaire - Réalisation : Alexander Schweitzer (Allemagne, 2013, 43mn)



20.50 | CINÉMA

THE HI-LO COUNTRY

Grands espaces et sentiments exaltants pour ce western contemporain. Un Stephen Frears lyrique avec Patricia Arquette, Woody Harrelson et Penélope Cruz.

Après la Seconde Guerre mondiale, Pete Calder et son ami Big Boy Matson retrouvent leurs terres et leurs troupeaux à Hi-Lo, au Nouveau-Mexique, où ils ont mené jusqu'au début des années 1940 la vie traditionnelle des cow-boys et des petits fermiers. Leur monde a changé et le temps des petits exploitants est révolu. Refusant de travailler pour le plus grand propriétaire de la région, Jim Ed Love, ils s'associent à Hoover Young, qui leur permet de préserver leur indépendance. Mais Big Boy a une liaison avec Mona, la femme du régisseur de Jim Ed Love, que Pete convoitait en secret. Alors que Mona s'apprête à fuir le domicile conjugal pour rejoindre celui qu'elle aime, Big Boy est abattu par son frère...

L'HÉRITAGE DU WESTERN

"En dépit de son contexte, The Hi-Lo country n'est pas un western au sens classique. Et bien que certains détails ou personnages ne déparent pas le genre, le film traite essentiellement de l'Amérique moderne, de la transformation d'une région et de la manière dont des hommes réussissent ou non à s'y adapter. Je ne pouvais cependant pas m'abstraire de l'imagerie et de la légende de l'Ouest. Je devais prendre en compte l'héritage de John Wayne, Howard Hawks et John Ford, qui est bel et bien présent dans cette histoire. Big Boy Matson est un personnage à la John Wayne, abordé d'un point de vue plus moderne." (Stephen Frears)

■ Ours d'argent, Berlinale 1999

Lire aussi page 9

Film de Stephen Frears (États-Unis/Royaume-Uni/Allemagne, 1998, 1h50mn, VF/VOSTF) - Scénario : Walon Green, Max Evans - Avec : Woody Harrelson (Big Boy Matson), Billy Crudup (Pete Calder), Patricia Arquette (Mona), Cole Hauser (Little Boy), James Gammon (Hoover Young), Penélope Cruz (Josepha), Sam Elliott (Jim Ed Love) - Image : Oliver Stapleton - Montage : Masahiro Hirakubo
Musique : Carter Burwell - Production : Working Title Films, Cappa-De Fina Productions

22.40 | CINÉMA

RASHÔMON

Le mélodrame métaphysique qui révéla l'œuvre de Kurosawa au public occidental.

Un bonze, un bûcheron et un domestique se réfugient sous un portique surnommé Rashômon, la "porte des démons". Les deux premiers racontent au troisième le procès auquel ils viennent d'assister : un bandit a rencontré un couple de voyageurs ; la femme a été violée, l'homme assassiné. L'accusé donne sa version des faits mais elle ne correspond pas à celle de la femme ni même à celle du mort, qui a réussi à s'exprimer par la bouche d'une prêtresse en transe. Le bûcheron ajoute à la confusion en donnant un quatrième son de cloche. Impossible de dégager un semblant de vérité : les quatre personnages sont suspects.



PORTE OUVERTE SUR NOS DÉMONS

"Avec Rashômon, déclara Akira Kurosawa, j'ai dû découvrir de nouveaux abîmes déplorables du cœur humain." Interprété dans la tradition du théâtre kabuki, le film s'apparente aussi à une tragédie grecque dans laquelle le dialogue entre les personnages ferait office de chœur antique. Si les différents points de vue adoptés permettent de traquer les faces obscures de l'âme humaine, il s'agit surtout pour Kurosawa d'imposer une dimension sacrée et une méditation sur le paganisme.

■ Lion d'or, Festival de Venise 1951
Oscar du meilleur film étranger 1951

Film d'Akira Kurosawa (Japon, 1950, 1h25mn, VOSTF) - Scénario : Shinobu Hashimoto, Akira Kurosawa, d'après une nouvelle de Ryūnosuke Akutagawa - Avec : Toshiro Mifune (Tajōmaru/le bandit), Machiko Kyō (Masago/la femme), Masayuki Mori (Tekehiro/le mari), Takashi Shimura (le bûcheron), Chiaki Minoru (le bonze), Kichijirō Ueda (le domestique) - Image : Kazuo Miyagawa
Musique : Fumio Hayasaka - Production : Diaei (R. du 2/11/1998)

JOURNÉE

5.05 **HD** **+**7 **2**
TÉLÉCHAT
 Jeunesse

5.10 **HD** **M**
KENT NAGANO
 Airs d'enfants
 Documentaire

6.05 **HD** **2** **M**
REPAS DE FÊTE
 Les secrets des mères
 lyonnaises

6.35 **2** **M**
ESCAPADE
GOURMANDE
 Bruxelles Art nouveau
 Série documentaire

7.00 **HD** **M**
L'OUTBACK
AUSTRALIEN
PAR LE TRAIN
 Documentaire

7.45 **HD** **M**
UN BILLET
DE TRAIN POUR...
 Le delta du Nil
 Série documentaire

8.30
X:ENIUS
 Peut-on encore manger
 du poisson ?

8.55 **HD** **VOD** **2** **M**
LES SECRETS
RÉVÉLÉS DE LA BIBLE
 Documentaire

11.10 **HD** **M**
LES CHEMINS
DE LA BEAUTÉ
 Cambodge, nouveaux
 visages
 Série documentaire

12.00 **HD** **2** **M**
REPAS DE FÊTE
 Japon : l'empire du goût
 Série documentaire

12.30 **+**7
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **+**7 **R**
360°-GÉO
 Bacchus à Bali
 Reportage

13.35 **HD** **2** **M**
CINÉMA
LES SENTIMENTS
 Film

15.05 **HD** **M**
LES NOUVEAUX
PARADIS
 Oman, l'Arabie heureuse
 Série documentaire

15.35 **HD** **M**
LES ALPES VUES
DU CIEL
 De la vallée de l'Isar
 à la vallée de l'Inn
 Série documentaire

16.25 **HD** **M**
CES FEMMES QUI ONT
FAIT L'HISTOIRE (3)
 Sophie Scholl
 Série documentaire

17.20 **M**
X:ENIUS
 Peut-on encore manger
 du poisson ?

17.45 **HD** **+**7 **2**
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
 La Réunion, le littoral
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 14 janvier à 6.00



© SYSTEM TV

18.15 **HD** **+**7
WEIFANG OU LA
MAGIE DES CERFS-
VOLANTS CHINOIS
 Documentaire de
 Manfred E. Schuchmann
 (2013, 43mn)
 Les coulisses de la
 fabrication du
 cerf-volant, en Chine,
 à Weifang, haut lieu
 de production de ces
 "oiseaux" multicolores.
 Multidiffusion
 le 14 janvier à 11.15



© HR/M. E. SCHUCHMANN

SOIRÉE

19.00 **HD** **+**7
ARTE DÉCOUVERTE
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
 L'Irlande
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 14 janvier à 7.45

19.45 **+**7
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **+**7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **+**7 **R**
TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
 Série d'animation
 d'Udner
 (2013, 40x2mn30)
 Multidiffusion
 le 18 janvier à 20.45

20.50, 23.00
THEMA
ADIEU, THON, BAR,
SAUMON !

20.50 **HD** **+**7
LA FIN DU POISSON
À FIN DU POISSON ?
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 16 janvier à 9.00

21.55 **HD** **+**7
HEUREUX COMME UN
POISSON DANS L'EAU
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 16 janvier à 10.05

22.40
DÉBAT

23.00 **HD** **+**7 **2**
HISTOIRE
LE PORT
D'ESPÉRANCE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 21 janvier à 9.50

0.00 **HD** **+**7
À QUI PROFITE LE
PRINTEMPS ARABE ?
 Documentaire d'Esther
 Saoub et Alexander
 Stenzel (2013, 57mn)
 De la Tunisie à la Syrie,
 les États du Golfe
 s'immiscent à coups
 de pétrodollars.
 Multidiffusion
 le 21 janvier à 8.50

0.55 **HD** **+**7 **VOD** **2** **R**
MITTERRAND
ET LE MONDE
 Documentaire
 de Patrick Barbéris
 (2011, 1h30mn)
 L'action internationale
 du président élu en mai
 1981.



© DR - TOUT FILM-C&S

2.20 **HD** **+**7 **VOD** **2**
MODUS OPERANDI
L'holocauste belge
 Documentaire

4.10 **HD** **VOD** **2** **M**
LIFE (6)
L'aventure de la vie
 Série documentaire

© SAGAMEDIA



20.50, 23.00 | **THEMA**

ADIEU, THON, BAR, SAUMON !

Un bilan des ravages causés par la surpêche, complété d'une enquête sur les maillons peu écologiques (capture intensive, aquaculture et même secteur bio...) du filet à poisson.



20.50 LA FIN DU POISSON À FOISON ?

La croissance exponentielle de la pêche comporte de terribles conséquences pour les écosystèmes comme pour les populations. Enquête sur la face cachée d'une industrie mondialisée.

Depuis des dizaines d'années, une armada de bateaux sillonne sans interruption les mers du globe. La pêche toujours plus intensive des poissons nuit à la biodiversité. Selon les spécialistes, elle se pratiquerait sur 90 % de la Méditerranée, tandis que 40 % des espèces de poissons du nord-est de l'Atlantique sont menacées. Les systèmes de quotas ou les subventions accordées par l'Union européenne (UE) contribuent à cette situation, comme le concède Maria Damanaki. Cette commissaire aux Affaires maritimes et à la Pêche a récemment mis sur pied une réforme contre cette surexploitation des ressources. Mais les mesures de l'UE suffiront-elles, quand une grande partie du poisson



consommé en Europe vient d'Asie ou d'Afrique ? Les ONG dénoncent les conditions déplorables qui règnent dans l'aquaculture des pays en voie de développement. Sur la côte ouest de l'Afrique, la pêche illégale fait rage, privant les petits exploitants de leurs moyens de subsistance, tandis que de nombreuses entreprises imposent à leurs employés des conditions de quasi-esclavage. De la mer à l'assiette, cette enquête dévoile la face sombre de cette industrie et met en évidence la chaîne de responsabilités économiques et politiques à l'origine de ce désastre.

Documentaire de Jutta Pinzler et Mieke Otte (Allemagne, 2014, 1h)

21.55 HEUREUX COMME UN POISSON DANS L'EAU

Surpêche, pollution des mers, conditions d'élevage scandaleuses... : s'il semble inévitable d'interroger nos habitudes de consommation, faut-il renoncer à manger du poisson ?

Existe-t-il encore des modes de pêche "durables" ? Pour la Food and Agriculture Organization, la plupart des espèces de poissons sauvages sont surexploitées, menacées d'extinction, ou pêchées selon des méthodes qui détruisent les écosystèmes et les fonds marins, comme le chalutage. Pour parer ces critiques, les producteurs misent de plus en plus sur l'aquaculture, qui fournit la moitié des poissons consommés dans le monde. Mais cette solution est-elle moins nocive ? Au Chili, l'un des premiers pays exportateurs de saumons d'élevage, ces derniers sont gavés d'antibiotiques, de colorants et... de farines de poissons sauvages, ce qui ne fait que contribuer à la surpêche, sans compter les déchets qui polluent la côte du Pacifique. Certains consommateurs se tournent vers le secteur bio, mais ses labels ne garantissent pas toujours une aquaculture respectueuse et transparente.

Documentaire de Frank Diederichs (Allemagne, 2014, 42mn)

Suivi à 22.40 d'un débat (15mn).

L'ensemble de la soirée est présenté par Thomas Kausch.

Prolongez le débat sur [arteFUTURE](#)

23.00 | HISTOIRE LE PORT D'ESPÉRANCE

Fin avril 1945, des milliers de rescapés des camps trouvent refuge à Malmö en Suède. Retour sur un épisode méconnu de la Seconde Guerre mondiale.

Durant le printemps 1945, des milliers de survivants des camps de concentration sont acheminés par la Croix-Rouge à Malmö, port du sud de la Suède. Un havre de paix où ils commenceront une nouvelle vie loin de leur Europe centrale natale. Ewa Kabacinska Jansson, Irène Krausz-Fainman et Joe Rozenberg sont trois de ces survivants. Ils nous racontent comment la ville de Malmö s'est mobilisée tout entière pour leur venir en aide. Qu'ils aient fait de la Suède leur terre d'adoption, comme Ewa, ou qu'ils aient préféré émigrer pour refaire leur vie par la suite, chacun d'entre eux se remémore avec nostalgie cette parenthèse enchantée, retour à la vie après plusieurs années dans l'enfer des camps. Une page méconnue de la Seconde Guerre mondiale illustrée par des images d'archives rares et les témoignages de Suédois, habitants de Malmö ou volontaires de la Croix-Rouge de l'époque.

Documentaire de Magnus Gertten (Suède, 2011, 58mn)



JOURNÉE

5.05 HD M
LE THÉÂTRE MARIINSKY II, GALA D'OUVERTURE
 Concert

6.05 HD M
REPAS DE FÊTE
Japon : l'empire du goût
 Série documentaire

6.35 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

6.45 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Espagne
 Magazine

7.30 HD M
QUE FAIRE ?
Claude et Lydia Bourguignon
 Série documentaire

7.40 HD M
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Saint-Petersbourg
 Série documentaire

8.25 M
X:ENIUS
Alcool et drogues : comment échapper à la dépendance ?
 Magazine

8.55 HD M
L'ORPHELINAT DES ÉLÉPHANTS
 Documentaire

9.40 HD M
SUR LA PISTE DES ÉLÉPHANTS
 Documentaire

10.25 HD M
TENDRESSES ANIMALES
Un jour dans la savane
 Série documentaire

11.10 HD M
LES CHEMINS DE LA BEAUTÉ
Inde, au-delà de Bollywood
 Série documentaire

12.00 HD M
REPAS DE FÊTE
L'Allemagne gourmande
 Série documentaire

12.30 M
ARTE JOURNAL

12.40 HD M
360°-GÉO
Le navire centenaire du Tanganyika
 Reportage de Stefan Richts (2012, 43mn)
 Croisière sur le *Liemba*, ferry antédiluvien qui relie la Tanzanie à la Zambie.

13.35 M **VF/VOSTF**
 CINÉMA
DOCTEUR JERRY ET MISTER LOVE
 Film de Jerry Lewis (1963, 1h43mn)
 Une adaptation géniale du *Docteur Jekyll et Mister Hyde* dans laquelle Lewis règle ses comptes avec le monde du spectacle et dénonce le culte de l'apparence.



© PAPAQUANT PICTURES

15.35 HD M
LES ALPES VUES DU CIEL
De l'Engadine au lac de Zurich
 Série documentaire

16.30 HD M
CES FEMMES QUI ONT FAIT L'HISTOIRE (4)
Cléopâtre
 Série documentaire

17.20 M
X:ENIUS
Alcool et drogues : comment échapper à la dépendance ?
 Magazine

17.45 HD M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Versailles et Vaux-le-Vicomte
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 15 janvier à 6.05

18.15 HD M
LE PETIT MONDE FLOTTANT DU CACHEMIRE
Le lac Dal
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 15 janvier à 11.15



© VICTOR GRANDIORS

SOIRÉE

19.00 HD M
 ARTE DÉCOUVERTE
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Madagascar
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 15 janvier à 7.45

19.45 M
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
28 MINUTES
 Magazine

20.45 M
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
 Série d'animation



20.50 HD M
 CINÉMA
NOCE BLANCHE
 Film
 Multidiffusion
 le 14 janvier à 0.35

22.20 HD M
 LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
MARK LOMBARDI - ARTISTE CONSPIRATEUR
 Documentaire

23.15 VF/VOSTF
 CINÉMA
L'ENFANT AU VIOLON
 Film

1.10 HD M
LES TEMPS MODERNES
 Film

2.35 HD M
LE KID
 Film

3.25 HD M
LA NAISSANCE DE CHARLOT
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale / sous-titrée en français
- VOSTF** version originale / sous-titrée en français

17.45
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
VERSAILLES ET VAUX-LE-VICOMTE



© SYSTEM TV

À la découverte de sites remarquables, du lundi au vendredi jusqu'au 21 février.

Le château de Vaux-le-Vicomte, édifié à la demande de Nicolas Fouquet, le surintendant des finances de Louis XIV, est orné d'un des premiers jardins "à la française" composés par André Le Nôtre. Mais c'est à Versailles que ce style trouve son expression la plus parfaite.

Série documentaire présentée par Raphaël Hitiier (France, 2013, 35x26mn) - Réalisation : Emmanuel Descombes
 Coproduction : System TV, ARTE France

18.15
LE PETIT MONDE FLOTTANT DU CACHEMIRE
LE LAC DAL

Le quotidien d'un batelier du lac Dal, un paradis d'eau et de verdure en péril.

Situé à 1 600 mètres d'altitude, le lac Dal est à la jonction d'un réseau de canaux, rivières et ruisseaux formant un labyrinthe d'îles et de jardins flottants. Ali Mohammed est un Hanji, l'un de ceux qui peuplent les rives et la surface du lac. Ce jour-là, il prépare à manger pour un mariage. Il se rend au marché sur l'eau, nous fait découvrir son bateau, le travail traditionnel du bois, et évoque l'histoire de la région, éprouvée par la guerre indo-pakistanaise.

Documentaire de Dirk van den Berg (Allemagne, 2012, 43mn) (R. du 30/11/2012)

20.45
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)

La série quotidienne d'ARTE raconte les grandes personnalités avec de petits objets.

Tous les jours de la semaine, *Tout est vrai (ou presque)* dresse avec ironie et sens de l'absurde le portrait d'une personnalité qui fait l'actualité, uniquement au moyen de jouets et d'objets du quotidien filmés sur fond blanc.

Série d'animation d'Udner (France, 2013, 40x2mn30)
 Coproduction : ARTE France, La Blogothèque - (R. du 14/6/2013)

© LES FILMS DU LOSANGE



20.50 | CINÉMA NOCE BLANCHE

La relation passionnelle entre un professeur de philosophie et l'une de ses élèves. Un film tendu et bouleversant avec Bruno Cremer et Vanessa Paradis dans son premier rôle au cinéma.

Un lycée à Saint-Étienne, en 1989. Professeur de philosophie, François Hainaut, la cinquantaine, a pour élève Mathilde Tessier, 17 ans, une jeune fille difficile et marginale qui tombe amoureuse de lui. Fasciné par le désenchantement et la lucidité de l'adolescente, François Hainaut entreprend de l'aider pour qu'elle réussisse au bac. Sur ses gardes au début, il répond bientôt à son amour. Alors que Mathilde progresse, leur passion amoureuse éloigne peu à peu François de sa femme...

PASSION DESTRUCTRICE

Une lente et irrésistible descente aux enfers ! Entre le moment où la jeune et séduisante élève réussit à se faire remarquer par son prof de philo et la scène où les deux amants sont découverts en train de faire l'amour dans une salle de classe, après ruptures et réconciliations, c'est toute la force destructrice d'une passion impossible que le cinéaste Jean-Claude Brisseau nous fait éprouver, étape par étape.

■ César du meilleur espoir féminin et Prix Romy-Schneider (Vanessa Paradis) 1990
Lire aussi page 9

Film de Jean-Claude Brisseau (France, 1989, 1h32mn)
Scénario : Jean-Claude Brisseau - Avec : Vanessa Paradis (Mathilde Tessier), Bruno Cremer (François Hainaut), Ludmila Mikaël (Catherine Hainaut), Véronique Silver (la conseillère d'éducation), François Négret (Carpentier), Jean Dasté (le concierge), Philippe Tuin (le surveillant) - Image : Romain Winding - Montage : María Luisa García - Musique : Jean Musy
Production : Les Films du Losange

22.20
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL

MARK LOMBARDI ARTISTE CONSPIRATEUR

Portrait de l'artiste Mark Lombardi, dont l'œuvre étonnante a dévoilé une mine d'informations sur les réseaux tissés entre puissances politiques, économiques et criminelles – au péril de sa vie.

L'artiste new-yorkais Mark Lombardi s'est fait connaître grâce à ses sociogrammes, diagrammes en réseau à la fois complexes et étonnamment limpides, détaillant les structures labyrinthiques du pouvoir politico-économique. Flux d'argent, abus de pouvoir, liens troubles entre personnalités américaines (notamment George W. Bush) et réseaux criminels étrangers... : d'inextricables masses d'informations se démêlent sous les yeux du spectateur et construisent une cartographie – pour le moins dérangement – de la mondialisation. La mort soudaine de Lombardi en 2000 – officiellement par suicide – a éveillé bien des soupçons quant à la fiabilité des enquêtes officielles : indéniablement, cet homme en savait trop.

Documentaire de Mareike Wegener (Allemagne/États-Unis, 2011, 52mn)



© SOPHIE MAINTIGNIEUX

23.15 | CINÉMA L'ENFANT AU VIOLON

Un jeune prodige du violon doit choisir entre sa famille et la gloire internationale. Un mélo humaniste qui fut le plus gros succès chinois de Chen Kaige.



© ARND/REXTO

Xiaochun, 13 ans, est un jeune virtuose du violon que son père, un simple cuisinier d'origine paysanne, décide d'amener à Pékin pour qu'il approfondisse ses études musicales, en sacrifiant ses économies. Installé avec lui dans l'un des vieux quartiers de la ville en cours de démolition, le garçon se prend d'affection pour le professeur Jiang, le vieux musicien misanthrope qui a accepté de faire son apprentissage, et pour une belle voisine de petite vertu nommée Lili. Mais quand son père demande au professeur Yu, grand faiseur de carrières internationales, de prendre en main Xiaochun, celui-ci comprend, la mort dans l'âme, qu'il lui faut choisir entre deux mondes...

LE CONTE DES DEUX CITÉS

Entre la solidarité et la débrouille des vieux *hutongs* de Pékin (qui ont pour la plupart disparu aujourd'hui) et les gratte-ciel en verre fumé du quartier de monsieur Yu, il n'est pas difficile de saisir où va la sympathie de Chen Kaige. Le réalisateur d'*Adieu ma concubine* assume avec maestria ce mélo au grand cœur, porté par la grâce de son jeune héros. Violon aidant, ceux qui ont la larme facile ne résisteront pas.

■ Meilleur réalisateur, meilleur acteur (Peiqi Liu), Saint-Sébastien 2002
Prix du public, Tribeca 2003

(*He ni zai yi qi*) Film de Chen Kaige (Chine, 2002, 1h5mn, VF/VOSTF) - Scénario : Chen Kaige, Xue Xiaolu - Avec : Yun Tang (Xiaochun Liu), Peiqi Liu (Cheng Liu), Zhiwen Wang (le professeur Jiang), Hong Chen (Lili), Chen Kaige (le professeur Yu), Qian Cheng (Hui), Qing Zhang (Yu Lin), Hye-ris Kim (madame Yu) - Image : Hyung-ku Kim, Jiongqiu Jin
Musique : Zhao Lin - Production : China Film Group, 21st Century Shengkai Film, 21st Century Hero Film Investments, China Film Movie Channel, Chinarrun Entertainment Inc., Big Bang Creative

JOURNÉE

5.00 HD M
UN BAL CHEZ LE PRINCE ORLOFSKY
 Spectacle

6.00 HD M
REPAS DE FÊTE
L'Allemagne gourmande
 Série documentaire

7.45 M
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Le pays de Galles
 Série documentaire

8.30 +7
X:ENIUS
La bio-informatique peut-elle combattre les germes pathogènes ?
 Magazine

8.55 HD M
SAUVÉ GRÂCE AUX CHIENS DE TRAÎNEAU
 Documentaire

10.25 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Sologne
 Série documentaire

11.05 HD M
LES CHEMINS DE LA BEAUTÉ
Beyrouth, l'autre côté du miroir
 Série documentaire

12.00 HD M
REPAS DE FÊTE
Cuisiner pour un président
 Série documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.40 HD +7 R
360°-GÉO
Idjwi, l'île oubliée
 Reportage

13.35 HD +7 M
CINÉMA
L'AUBERGE ROUGE
 Film

15.35 HD M
LES ALPES VUES DU CIEL
De l'Oberland au lac Léman
 Série documentaire

16.30 HD M
CES FEMMES QUI ONT FAIT L'HISTOIRE (5)
Élisabeth I^{re} d'Angleterre
 Série documentaire

17.20 M
X:ENIUS
La bio-informatique peut-elle combattre les germes pathogènes ?
 Magazine

17.45 HD +7 +7
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Presqu'île de Crozon
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 16 janvier à 6.05

18.15 HD +7
LE BONHEUR DU BERGER ABKHAZE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 16 janvier à 11.15

SOIRÉE

19.00 HD +7
ARTE DÉCOUVERTE
UN BILLET DE TRAIN POUR...
La Corée du Sud
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 16 janvier à 7.50



© SWR/GRIT MERTEN

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
 Magazine



© FRANCE 2/ALP

20.45 +7 R
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
 Série d'animation

20.50 HD VOD +7 +7
VF/VOSTF
SÉRIE
DCI BANKS (1)
Saison 1
Ne jouez pas avec le feu
 Série
 Multidiffusion
 le 17 janvier à 1.10

22.20 HD +7
SCIENCES
GERMES TUEURS
Le fléau de l'élevage intensif
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 19 janvier à 10.10

23.10 HD +7 +7
SOCIÉTÉ
L'ÂGE ADULTE
 Documentaire
 d'Ève Duchemin
 (2011, 56mn)
 Comment progresser sur le long chemin qui nous conduit à l'âge

adulte ? Un portrait plein de grâce d'une jeune femme en quête d'elle-même.

0.10 HD M VF/VOSTF
MAN ON THE MOON
 Film de Milos Forman
 (1999, 1h57mn)
 Signé Milos Forman, un biopic sur la vie très excentrique du comique américain Andy Kaufman. Avec Jim Carrey et Courtney Love.



© WARNER BROS

2.05 HD M
TOUTE LA VIE DEVANT SOI
 Téléfilm (VF)

4.05 VOD +7 +7
PALETTES
Le modèle au chat noir - Olympia (1865)
 Série documentaire

18.15 LE BONHEUR DU BERGER ABKHAZE



© ANDRZEJ KLAMT

Malgré la guerre d'indépendance contre la Géorgie, l'Abkhazie, république séparatiste reconnue par une poignée de pays dont la Russie en 2008, a préservé ses traditions. Rien n'a changé dans le village d'Arasandsysch, où nous suivons une famille qui prépare la transhumance de ses troupeaux vers les sommets du haut Caucase.

Documentaire d'Andrzej Klamt (Allemagne, 2013, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE UN BILLET DE TRAIN POUR... LA CORÉE DU SUD

Embarquez pour des périples ferroviaires étonnants.

Les colons japonais ont créé en 1899 la liaison ferroviaire de Gyeongin entre Séoul et la cité portuaire d'Inchéon, ainsi que la gare principale de la capitale. En pleine réussite économique, la Corée du Sud dispose d'un réseau ferroviaire de pointe, le Korea Train Express où la vitesse maximale atteint 300 km/h.

Série documentaire - Réalisation : Grit Merten (Allemagne, 2013, 43mn)

20.05 28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour. Elle est accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du Web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret (*Le Monde*), Matthieu Croissandeau (*Le Parisien*), Guillaume Roquette (*Le Figaro magazine*) et Renaud Dély (*Le Nouvel Observateur*).

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)
 Coproduction : ARTE France, ALP



20.50 | SÉRIE

DCI BANKS (1) SAISON 1

NE JOUEZ PAS AVEC LE FEU

L'inspecteur Banks et son adjointe Annie Cabbot enquêtent sur les meurtres qui ensanglantent la petite ville d'Eastvale dans le Yorkshire. La première saison d'une série policière haletante adaptée des best-sellers de Peter Robison.

Par une froide nuit d'hiver, deux péniches isolées prennent feu sur le canal du Yorkshire. Le lendemain la police retrouve les cadavres calcinés de Leslie Whittaker, un libraire vivant reclus dans son bateau, et de Christina Aspern, une étudiante en médecine de 19 ans. Au milieu des décombres les enquêteurs découvrent également une malle contenant 20 000 livres sterling et une toile de Turner. Pour l'inspecteur Banks le meurtre ne fait aucun doute. Mais laquelle des deux victimes était visée ? S'orientant d'abord sur la trace d'un faussaire d'art, l'enquêteur suspecte rapidement le père de Christina, dont le comportement étrange a éveillé ses soupçons. Mais lorsque l'incendiaire frappe à nouveau, les indices semblent corroborer chacune des deux pistes.

ENQUÊTEUR OBSTINÉ

Première adaptation télévisée des romans à succès de Peter Robison, la série *DCI Banks* met en scène les investigations du *detective chief inspector* (DCI) Alan Banks, enquêteur chevronné à la tête de l'unité de police criminelle de la ville (fictive) d'Eastvale dans le Yorkshire. Obstiné, il tente lors de chaque épisode de coincer un nouveau tueur en série san-

guinaire avec l'aide de sa coéquipière Annie Cabbot. Un rôle d'inspecteur en chef qu'incarne avec brio un Stephen Tompkinson (*Les virtuoses*) à l'ironie *so british*, à qui la séduisante Andrea Lowe (déjà aperçue sur ARTE dans *Les Tudors*) donne la réplique dans le rôle de l'adjointe impertinente et entêtée. Cette relation ambiguë, des scènes de crime glaçantes de réalisme, des enquêtes à rebondissements sur fond de paysages désolés du Yorkshire... : la série respecte l'esprit de l'œuvre de Peter Robison en y insufflant un suspense haletant.

Lire aussi page 4

Série de Paul Whittington (Royaume Uni, 2011, 3x1h30mn, VF/VOSTF) - Scénario : Robert Murphy d'après le roman éponyme de Peter Robison - Avec : Stephen Tompkinson (l'inspecteur en chef Alan Banks), Andrea Lowe (Annie Cabbot), John Light (Mark Keane), John Bowe (le docteur Patrick Aspern), Tamzin Merchant (Miranda Aspern), Colin Tierney (Gerry Rydell), Lorraine Burroughs (Winnie Jackman), Jack Deam (Ken Blackstone), Tom Shaw (Kevin Templeton) - Image : Fabian Wagner - Montage : Ben Lester - Musique : Sheridan Tongue - Production : Left Bank Pictures

22.20 | SCIENCES

GERMES TUEURS LE FLÉAU DE L'ÉLEVAGE INTENSIF

À force de gaver les animaux d'antibiotiques, les éleveurs donnent naissance à de redoutables bactéries. Une enquête qui fait froid dans le dos.

Si un nombre croissant d'individus subissent l'assaut de bactéries multirésistantes, la faute en revient aux élevages industriels. Un chercheur néerlandais a, le premier, tiré la sonnette d'alarme en 2004 après avoir identifié la présence du SARM (staphylocoque doré résistant à la méthicilline) dans des élevages porcins. Sur le banc des accusés : l'administration massive d'antibiotiques aux animaux. Comme les Pays-Bas et le Danemark, l'Allemagne et la France sont aussi touchées par l'explosion d'infections difficiles à soigner, car résistantes à ces médicaments. En outre, en dehors du contact direct avec le bétail, les bactéries se propagent via les cheminées



d'aération des bâtiments d'élevage ou les épandages de fumier dans les champs, ce qui peut contaminer d'autres cultures, qu'elles soient bio ou pas. Cette enquête s'appuie sur les éclairages de chercheurs, d'éleveurs responsables, de vétérinaires et de médecins de plusieurs pays européens, qui dénoncent ces pratiques.

Documentaire de Valentin Thurn et Frank Bowinkelmann (Allemagne, 2013, 53mn)

JOURNÉE

5.00 **VF** **R**
TÉLÉCHAT
Jeunesse

5.10 **HD** **M**
GLORIA IN EXCELSIS DEO

5.55 **HD** **M**
REPAS DE FÊTE
Un souper à la russe ;
Cuisiner pour
un président
Série documentaire

6.50 **M**
X:ENIUS
Le temps qui passe
est-il le même pour
tout le monde ?
La pomme : un fruit
à redécouvrir !
Magazine

7.45 **HD** **M**
**UN BILLET DE TRAIN
POUR...**
La Sardaigne
Série documentaire

8.30
X:ENIUS
Œuvres d'art :
original ou copie ?
Magazine

8.55 **R**
**LE CHEMIN DE FER
DE BAGDAD (1 & 2)**
Série documentaire

11.10 **HD** **M**
**LES CHEMINS
DE LA BEAUTÉ**
Dakar, les dessous
de la séduction
Série documentaire

12.00 **HD** **M**
REPAS DE FÊTE
Épices et délices
de Louisiane
Série documentaire

12.30 **VF**
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **VF** **R**
360°-GÉO
**Angola, le bonheur
est dans le train**
Reportage d'Adama
Ulrich (2010, 43mn)
Une traversée de
l'Angola aux côtés
du mécanicien Joaquim
Mohebe sur sa
locomotive à vapeur.

13.35 **M** **VF/VOSTF**
CINÉMA
**LE ZINZIN
D'HOLLYWOOD**
Film



15.10 **HD** **R**
**LES NOUVEAUX
PARADIS**
Palau, la république
de corail
Série documentaire

15.35 **HD** **M**
**LES ALPES VUES
DU CIEL**
Du Chablais
au mont Blanc

16.30 **HD** **M**
**CES FEMMES QUI ONT
FAIT L'HISTOIRE (6)**
Catherine II de Russie

17.20 **M**
X:ENIUS
Œuvres d'art :
original ou copie ?
Magazine



17.50 **HD** **VF** **R**
**PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS**
Grasse
Série documentaire
Multidiffusion
le 17 janvier à 5.55

18.15 **HD** **VF**
LE VIN DE L'ATOLL
Les vignerons
de Rangiroa
Documentaire
Multidiffusion
le 17 janvier à 11.15

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF**
ARTE DÉCOUVERTE
**UN BILLET DE TRAIN
POUR...**
La Saxe
Série documentaire

19.45 **VF**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VF**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **VF** **R**
**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**
Série d'animation
(2013, 40x2mn30)
La série quotidienne
d'ARTE raconte les
grandes personnalités
avec de petits objets.
Multidiffusion
le 26 janvier à 20.40

20.50 **HD** **VF**
FICTION
**LA PARTITION
DE LA MORT**
Téléfilm (VF)
Multidiffusion
le 18 janvier à 1.25

22.20 **HD** **VF** **R**
VF/VOSTF
FICTION
STOCKHOLM EXPRESS
Téléfilm
Multidiffusion
le 21 janvier à 1.35

23.50 **HD** **VF** **R**
**COURT-CIRCUIT
N° 673**
Spécial Afrique
Magazine

0.55 **VF** **R** **VOSTF**
SOUL BOY
Moyen métrage d'Hawa
Essuman (2010, 57mn)
Abila, 14 ans, vit dans
le plus grand bidonville
de Nairobi. Un matin,
il découvre que son
père a changé...

1.50 **M**
TRACKS
Magazine

2.45 **M** **VOSTF**
RASHÔMON
Film



4.10 **HD** **VOD** **R** **M**
PHOTO
Après la photographie ?
Série documentaire

17.50 PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS GRASSE

À la découverte de sites remarquables, du lundi au vendredi jusqu'au 21 février.

Avant la Révolution française, on prétendait que la moitié de l'Europe se parfumait avec les essences de Grasse. Cette notoriété a traversé plus de trois siècles d'histoire. Si les fleurs ont longtemps constitué l'élément central du paysage de la région, il ne reste aujourd'hui que quelques parcelles de jasmins ou de roses. Mais les grands noms du parfum, en quête d'authenticité, s'intéressent à nouveau aux fleurs de Grasse et en relançant la production.

Série documentaire présentée par Raphaël Hitier (France, 2013, 40x26mn) - Réalisation : Jean-Michel Vennemani - Coproduction : ARTE France, System TV

18.15 LE VIN DE L'ATOLL LES VIGNERONS DE RANGIROA



La Polynésie n'est pas réputée pour ses vignobles. Pourtant deux Français un peu fantasques ont voulu y croire...

Le climat polynésien ne réussit pas trop à la vigne. Mais Dominique Auroy et l'œnologue Sébastien Thepenier ont décidé que le vignoble s'adapterait. Situé dans l'île de Rangiroa dans l'archipel des Tuamotu, leur domaine de 7 hectares produit 23 tonnes de raisin. Le vin se vend ensuite dans toute la Polynésie, en Nouvelle-Zélande et au Japon, voire jusqu'en Europe les années fastes !



Documentaire de Susanne Brand (Allemagne, 2013, 43mn)

20.45 TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)

La série quotidienne d'ARTE qui raconte les grandes personnalités avec de petits objets.

Tous les jours de la semaine, *Tout est vrai...* dresse avec ironie le portrait d'une figure de l'actualité, uniquement au moyen de jouets et d'objets du quotidien filmés sur fond blanc.

Série d'animation d'Udner (France, 2013, 40x2mn30)
Coproduction : ARTE France, La Blogothèque

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- VF** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français



20.50 | FICTION
LA PARTITION DE LA MORT

Découverte macabre dans une péniche-restaurant où gisent cinq cadavres. Une nouvelle enquête pleine de rebondissements pour le commissaire Marthaler.

Francfort-sur-le-Main. On découvre cinq cadavres dans une péniche-restaurant. Qui étaient les convives ? Le commissaire Marthaler s'empare du dossier. Tout semble accuser la mafia locale qui rackette les établissements de restauration. D'ailleurs, le patron a été grièvement blessé, et son employée gît poignardée dans la cuisine. Mais le fait qu'une journaliste française d'ARTE présente à bord ait disparu amène le commissaire sur une autre piste. Il apprend que la jeune femme avait rencontré en France un homme dont les parents avaient été déportés. Un passé lugubre s'invite bientôt dans l'enquête. La partition d'une opérette inconnue d'Offenbach aurait autrefois été sortie clandestinement d'un camp d'extermination. Où se trouve-t-elle maintenant ? Des collectionneurs mélomanes avides ont-ils tué pour elle ? Ou cache-t-elle un secret plus gênant encore ? Le commissaire Marthaler est le personnage récurrent des romans policiers écrits par Jan Seghers, pseudonyme de l'écrivain Matthias Altenburg. Ses intrigues se déroulent toujours à Francfort.

(*Marthaler - Partitur des Todes*)
 Téléfilm de Lancelot von Naso (Allemagne, 2013, 1h29mn, VF)
 Scénario : Lancelot von Naso, Kai-Uwe Hasenheit d'après le roman éponyme de Jan Seghers - Avec : Matthias Koeberlin (Robert Marthaler), Julia Jentsch (Kirsten Höppner), Jürgen Tonkel (Kai Döring), Claudio Caiolo (Carlo Sabato), Roman Knizka (Oliver Frantisek) - Image : Felix Cramer
 Musique : Oliver Thiede - Montage : Dirk Grau - Production : Akzente Film & amp, Fernsehproduktion GmbH, ZDF, ARTE

22.20 | FICTION
STOCKHOLM EXPRESS

Une mère dévastée par la mort accidentelle de sa fillette entame sans le savoir une relation avec le chauffard qui l'a renversée. Un drame troublant.

Akertorp, dans la banlieue de Stockholm. Alors qu'il se rend au travail au volant de sa voiture, Johan renverse accidentellement une fillette à vélo. Une heure plus tard, l'enfant succombe à ses blessures. Disculpé par la justice, mais rongé par le remords, Johan ne peut s'empêcher de rôder autour de la maison d'Anna, mère éplorée de la victime, absente lors du procès. Lorsqu'elle rencontre Johan par hasard sur un quai de gare, Anna n'imagine pas un instant qu'il est le responsable de la mort de sa fille. Entre eux débute une idylle passionnée, mais placée sous le signe du mensonge...

TRAGÉDIE GRECQUE

C'est un scénario digne d'une tragédie grecque. Évitant l'écueil du mélodrame, le jeune cinéaste suédois Simon Kaijser Da Silva filme avec pudeur la relation étrange et parfois dérangeante entre deux amants qui se coupent peu à peu du monde pour mieux revenir à la vie.

■ **Meilleure actrice (Iben Hjejle), Bratislava 2011**

(*Stockholm östra*) Téléfilm de Simon Kaijser Da Silva (Suède, 2013, 1h31mn, VF/VOSTF) - Scénario : Pernilla Oljelund - Avec : Mikael Persbrandt (Johan), Iben Hjejle (Anna), Elin Nilsson Kers (Tove), Henrik Norlén (Anders) - Image : Per Källberg
 Production : Filmance International AB, Nordisk Film Distribution, SVT, Nordisk Film Post Production, Film I Väst, Europa Sound Production, DAGSLJUS



23.50
COURT-CIRCUIT N° 673 SPÉCIAL AFRIQUE



Twaaga

Ouagadougou, 1987. Manu, 8 ans, passe son temps à suivre son frère et à lire les comics mettant en scène Chahut, son héros préféré. Alors qu'à la tête du Burkina Faso le jeune capitaine révolutionnaire Thomas Sankara se démène pour redresser l'économie et vaincre l'impérialisme occidental, Manu se demande si les superpouvoirs existent dans la vraie vie...

Court métrage de Cédric Ido (France, 2013, 30mn)

Minyamba

Abdu, un jeune musicien malien, décide de gagner l'Europe pour y vendre sa musique. Une route longue et périlleuse l'attend...

Court métrage d'animation de Luc Perez (France/Danemark, 2012, 14mn) - (R. du 8/12/2012)

Magazine du court métrage (France, 2013, 52mn)

Suivi à 0.55 de Soul boy d'Hawa Essuman

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Pascal Mouneyres
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Alexander Knetig

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: Single Spark Pictures
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 2
jeudi 12 décembre 2013
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Nadia Refsi (70 63)
en remplacement
de Céline Chevalier
n-refsi@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Clémence Flécharde (70 23)
en remplacement
de Nadia Refsi
c-flecharde@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE
CRÉATIVE



Marie-Charlotte Ferré
(70 45)
en remplacement
de Clémence Flécharde
mc-ferre@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25)
en remplacement
de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maillys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

MARCEL DASSAULT L'HOMME AU PARDESSUS

Un film biographique qui lève une part du mystère Marcel Dassault, génie de l'aéronautique, mais aussi patron de presse, député, promoteur immobilier... avec Denis Lavant dans le rôle principal. **Vendredi 17 janvier à 20.50**